

# Lukka'dan Likya'ya

*Sarpedon ve Aziz Nikolaos'un Ülkesi*

## From Lukka to Lycia

*The Land of Sarpedon and St. Nicholas*

Editorler | Editors

Havva İşkan - Erkan Dünder



YARI KREDİ YAYINLARI



# Lukka'dan Likya'ya

Sarpedon ve Aziz Nikolaos'un Ülkesi

## From Lukka to Lycia

The Land of Sarpedon and St. Nicholas

Editörler | Editors  
Havva İşkan - Erkan Dünder

# Lukka'dan Likya'ya

Sarpedon ve Aziz Nikolaos'un Ülkesi

## From Lukka to Lycia

The Land of Sarpedon and St. Nicholas

Anadolu Uygarlıkları Serisi'nin beşinci kitabıdır.

Bu seri Tüpraş - Yapı Kredi Yayınları işbirliği ile hazırlanmıştır.

This title is the fifth book of Anatolian Civilizations Series.

A co-publication of Tüpraş - Yapı Kredi Culture, Arts and Publishing.

Yapı Kredi Yayınları - 4681

ISBN 978-975-08-3710-4

Proje Koordinasyonu [Project Coordination](#)

**Sennur Şentürk, Nihat Tekdemir**

Editörler [Editors](#)

**Havva İşkan, Erkan Dündar**

Yayına Hazırlayan [Publicated By](#)

**Nihat Tekdemir**

Redaksiyon [Redaction](#)

**Derya Önder, Merete Çakmak**

Çeviriler [Translations](#)

**Fatih Mehmet Şen**

Grafik Tasarım [Graphic Design](#)

**Nahide Dikel**

Grafik Uygulama [Graphic Application](#)

**Arzu Yaraş**

Düzeltili [Proofreading](#)

**Filiz Özkan**

Baskı [Print](#)

Promat Basım Yayım San. ve Tic. A.Ş.

Orhangazi Mahallesi, 1673. Sokak, No: 34 Esenyurt / İstanbul

Sertifika No: 12039

1. baskı: İstanbul, Temmuz 2016

[1st Printing: Istanbul, July 2016](#)

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş. 2016

Sertifika No [Certificate No](#) 12334

Bütün yayın hakları saklıdır.

Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

[All rights reserved.](#)

[No part of this publication may be reproduced without prior written permission from the publisher.](#)

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Kemeraltı Caddesi Karaköy Palas No: 4 Kat: 2-3

Karaköy 34425 İstanbul

Telefon: (0 212) 252 47 00 (pbx) Faks: (0 212) 293 07 23

<http://www.ykykultur.com.tr>

e-posta: [ykykultur@ykykultur.com.tr](mailto:ykykultur@ykykultur.com.tr)

İnternet satış adresi: <http://alisveris.yapikredi.com.tr>

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık

PEN International Publishers Circle üyesidir.

**LİKYA UYGARLIĞI'NIN KEŞİF ÖYKÜSÜ****THE STORY OF THE DISCOVERY OF LYCIAN CIVILISATION**

- MARTIN ZIMMERMANN      Likya Uygarlığı'nın Keşfi  
*The Discovery of Lycian Civilisation* • 4

**MASAL VE GERÇEK = MİTOS VE TARİH****LEGEND AND REALITY = MYTHS AND HISTORY**

- SOPHIA BÖNISCH-MEYER      Mitoslarda Likya ve Likyalılar  
*Lycia and Lycians in Myths* • 12
- RALF BECKS      Tarih Öncesinde Likya  
*The Prehistory of Lycia* • 26
- FRANK KOLB      Beylikler Dönemi'nde Likya (MÖ 550-360)  
*Lycia During the Dynastic Period (ca. 550-360 BC)* • 36
- CHRISTOF SCHULER      Hellenistik Dönem'de Likya ve Likya Birliği (MÖ 4. - 1. yüzyıl)  
*Lycia and the Lycian League in the Hellenistic Period  
(4th – 1st century BC)* • 46
- BÜLENT İPLİKÇİOĞLU      Bir Roma Eyaleti Olarak Likya  
*Lycia as a Roman Province* • 60
- KLAUS ZIMMERMANN      Osmanlı Fethine Kadar Doğu Roma ve Bizans Dönemi'nde Likya  
*Lycia in the East Roman and Byzantine Period Up to the Ottoman  
Conquest* • 68

**HALKLAR, YAZI, DİL****PEOPLES, SCRIPT, LANGUAGE**

- MAX GANDER      Antik Yakındoğu Kaynaklarında Lukka, Likyalılar ve Trmmili  
*Lukka, Lycians, Trmmili in Ancient Near Eastern Sources* • 80
- DIETHER SCHÜRR      Likyalıların Komşuları: Solymler, Rodoslular, Milyashılar,  
Kabaliahılar ve Kariahılar  
*Neighbours of the Lycians: Solymoi, Rhodians, Milyai,  
Kabaleis and Carians* • 100
- RECAİ TEKOĞLU      Likya Dili ve Yazısı  
*Lycian Language and Script* • 110
- NOVELLA VISMARA      Likya Sikkeleri  
*Lycian Coins* • 122

**KENTLER****CITIES**

- HARTMUT BLUM      Likya'nın Tarihi Coğrafyası  
*Historical Geography of Lycia* • 136
- HAVVA İŞKAN      Likya Birliği ve Eyaleti Başkenti: Patara  
*Capital of Lycian League and Province: Patara* • 142



FAHRİ İŞİK	Beylikler Dönemi'nin Likya Egemeni: Xanthos <a href="#">The City Ruling Lycia in the Dynastic Period: Xanthos</a> • 166
SEMA ATİK-KORKMAZ	Ana Tanrıçanın Kutsal Alanı: Letoon <a href="#">Sanctuary of Mother Goddess: Letoon</a> • 186
FAHRİ İŞİK	“Lukka Ülkesi”nin Güçlü Kenti: Tlos <a href="#">The Powerful City of the “Land of Lukka”: Tlos</a> • 206
NEVZAT ÇEVİK	“Mür Soluyan Kent”: Myra <a href="#">“The City Breathing Myrrh”: Myra</a> • 224
SEMA DOĞAN	Likya'da Bir Hac Merkezi: Myra Aziz Nikolaos Kilisesi <a href="#">A Pilgrimage Site in Lycia: The Church of St. Nicholas in Myra</a> • 238
MARTIN SEYER	Kral Perikle'nin Şehri: Limyra <a href="#">The City of King Pericle: Limyra</a> • 260
B. YELDA OLCAY UÇKAN GÖKÇEN KURTULUŞ ÖZTAŞKIN	Ateş ve Suyla Kutsanan Kent: Olympos <a href="#">Olympos: The City Sanctified with Water and Fire</a> • 274
İSA KIZGUT	Hayırsever Opramoas'ın Kenti: Rhodiapolis <a href="#">The City of Opramoas the Benefactor: Rhodiapolis</a> • 288
MURAT ARSLAN NİHAL TÜNER ÖNEN	Phaselis <a href="#">Phaselis</a> • 300
İLKNUR ÖZGEN ELIZABETH BAUGHAN	Hacimusalar Höyük / Choma Erken Tunç Devri'nden Bizans Dönemi'ne Kuzey Likya'da Bölgesel Bir Merkez <a href="#">Hacimusalar Höyük / Choma A Regional Center in Northern Lycia, from the Early Bronze Age to the Byzantine Era</a> • 318
WERNER TIETZ	Batı Likya: Pinara, Telmessos, Kadyanda <a href="#">Western Lycia: Pinara, Telmessos, Kadyanda</a> • 336
MARTIN BACHMANN	Kuzey Likya: Oinoanda, Balboursa, Elmalı <a href="#">Northern Lycia: Oinoanda, Balboursa, Elmalı</a> • 350
WERNER TIETZ	Orta Likya: Kyaneai, Phellos, Kekova <a href="#">Central Lycia: Kyaneai, Phellos, Kekova</a> • 362

## MEZARLAR - NEKROPOLLER TOMBS - NECROPOLEIS

OLIVER HÜLDEN	Likya Nekropoller ve Ölü Kültü <a href="#">The Lycian Necropolis and the Cult of the Dead</a> • 376
S. GÖKHAN TIRYAKI	Milyas Boyalı Mezar Odaları: Kızılbel, Müğren ve Karaburun II <a href="#">The Painted Tomb Chambers of Milyas: Kızılbel, Müğren and Karaburun II</a> • 388
JÜRGEN BORCHHARDT	Likya Beyleri ve Tapınak Mezarları <a href="#">Lycian Dynasts and Temple Tombs</a> • 402
ZEYNEP KUBAN	Likya Kaya Mezarları <a href="#">Lycian Rock Tombs</a> • 410
ELİF ÖZER	Likya Lahitleri <a href="#">Lycian Sarcophagi</a> • 422



## KÜLTÜR VE SANAT CULTURE AND ART

- FAHRİ İŞİK  
Likya Uygarlığı'nın Anadolu-İon Özü Üzerine  
–Beylikler Dönemi Ksanthos'u Özelinde–  
[On the Anatolian-Ionian Essence of the Lycian Civilization](#)  
–In the Case of Xanthos in the Dynastic Period– • 436
- H.-HELGE NIESWANDT  
Pers İmparatorluğu Dönemi'nde Likya ve  
Likya Sanatında Pers-Yakındoğu Unsurları  
[Lycia in the Persian Empire and Persian-Near-Eastern](#)  
[Elements in Lycian Art](#) • 460
- CHRISTINE BRUNS-ÖZGAN  
Klasik Dönem Likya Yontuculuğu: Biçem ve Yorum  
[Classical Period Lycian Sculpture: Style and Iconography](#) • 474
- SERAP ERKOÇ  
Likya'nın Roma Çağı Plastiği  
[Lycian Sculptural Art of Roman Time](#) • 492
- ERKAN DÜNDAR  
Likya'da Seramik: Üretim ve Ticarete Genel Bir Bakış  
[Ceramics in Lycia: An Overview on Production and Trade](#) • 504
- ENGİN AKYÜREK  
Likya'da Bizans Dönemi Mimarlığı  
[Byzantine Architecture in Lycia](#) • 520

## İNANÇ VE DİN BELIEF AND RELIGION

- N. EDA AKYÜREK ŞAHİN  
Likya'da Tanrılar ve Kültler  
[Gods and Cults in Lycia](#) • 536
- MUSTAFA KOÇAK  
Likya Apollonu ve Kehaneti  
[The Lycian Apollo and Oracle](#) • 550
- KÜRŞAT DEMİRCİ  
Myra (Demre) Piskoposu Pataralı Aziz Nikolaos  
[St. Nicholas of Patara, the Bishop of Myra \(Demre\)](#) • 558

## LİKYA'YA ÖZEL UNIQUE TO LYCIA

- KORAY KONUK  
Elmalı Definesi  
[The Elmalı Hoard](#) • 566
- FATİH ONUR  
Patara Yol Anıtı  
[‘The Monument of the Roads’ At Patara](#) • 570
- ŞEVKET AKTAŞ  
Likya ve Milyas Bölgesi Ahşap (Tahıl) Ambarları  
[Wooden Granaries in Lycia and Milyas Regions](#) • 578
- SÜLEYMAN BULUT  
Likya'da Arıcılık  
[Beekeeping in Lycia](#) • 584